

入札参加規約

ARAI LOGI.NET Participation Terms and Conditions

本入札参加規約（以下、「本規約」といいます。）は、株式会社アライロジスティクス（以下、「当社」といいます。）が、このウェブサイト（以下、「本ウェブサイト」といいます。）上で提供する機械（以下、「本機械」といいます。）のオークション（以下、「本オークション」といいます。）に参加するサービス（以下、「ARAI LOGI.NET」といいます。）の参加条件を定めるものです。登録が完了したユーザー（以下、「会員」といいます。）は、本規約に従って、本オークションに参加できるものとします。

These Auction Participation Terms and Conditions (hereinafter referred to as “**Terms**”) set forth the terms and conditions for using the service (hereinafter referred to as “**ARAI LOGI.NET**”) to participate in the auction (hereinafter referred to as “**Auction**”) of machines (hereinafter referred to as “**Machines**”) provided on the website (hereinafter referred to as “**Website**”) by Arai Logistics Co., Ltd. (hereinafter referred to as “**Company**”). Users who have completed registration (hereinafter referred to as “**Members**”) may participate in the Auction in accordance with these Terms.

記

第1条 （目的）

本規約は、ARAI LOGI.NETの利用に関する会員と当社との権利関係を定めることを目的とします。

Article 1. (Purpose)

The purpose of these Terms is to set forth the rights and obligations of the Members and the Company regarding the use of ARAI LOGI.NET.

第2条 （登録）

1. ARAI LOGI.NETの利用を希望する者は、本規約に同意のうえ、当社の定める方法によって登録を申請し、当社がこれを承認することによって、登録が完了するものとします。

署名 Signature: _____

2. 当社は、登録の申請者に以下の事由があると判断した場合、登録の申請を承認しないことがあり、その理由については一切の開示義務を負わないものとします。
 - (1) 登録の申請に際して虚偽の事項を届け出た場合
 - (2) 本規約に違反したことがある者からの申請である場合
 - (3) その他、当社が登録を相当でないと判断した場合

Article 2. (Registration)

1. Any individual who wishes to use ARAI LOGI.NET must agree to these Terms and shall apply for registration in accordance with the method prescribed by the Company. Registration shall be completed when the Company approves the application.
2. If the Company determines that any of the following circumstances apply to the applicant for registration, the Company may not approve the application, and the Company shall have no obligation to disclose the reasons thereof:
 - (1) if false information is reported when applying for registration;
 - (2) if the application is submitted by an individual who has previously violated these Terms; or
 - (3) if the Company, for any reason, determines that the registration is inappropriate.

第3条 (ID番号)

1. 当社は、登録が完了した会員に対し、ARAI LOGI.NETを利用するためのID番号を最大10（メイン1・サブ9）発行します。
2. 会員は、自己の責任において、ID番号及びパスワードを適切に管理するものとし、会員自身または会員が許可する従業員以外の者のID番号の利用を禁止するものとします。
3. 会員は、付与されたID番号にて、本オークションで落札した本機械の売買価格、落札料、手数料等の全ての支払いを行うものとします。

Article 3. (ID Numbers)

1. The Company shall issue up to Ten (10) ID numbers (Main ID:1, Sub ID:9) to Members who have completed the registration for the use of ARAI LOGI.NET.

署名 Signature:_____

2. Members shall appropriately manage the ID numbers and passwords at their own responsibility and shall prohibit the use of the ID numbers by anyone other than the Members themselves or their authorized employees.
3. Members shall use the assigned ID number to make all payments, including the purchase and sales price, successful bid fees, commissions, etc. for any Machines won at the Auction.

第4条 （本機械の落札）

1. 当社は、会員の依頼に基づいて、本機械を落札するものとします。
2. 会員の依頼に基づいて落札した本機械は全て、現状有姿とし、スペック、性能、アワーメーター、年式を含め、その品質について、当社は、何ら保証しないものとします。
3. 当社が提供する出品機械リスト、査定表、出品票、画像等は、あくまで参考情報であり、本機械の品質を保証するものではなく、当社は、記載内容については、何ら保証しないものとし、その記載内容に不適合、不一致が存在した場合についても一切責任を負わないものとします。
4. 会員は、本機械を、必ず日本国外へ輸出するものとします。日本国内での販売、および、日本国内のオークションへの出品はできないものとします。
5. 本機械の国内輸送業務（オークション会場から会員が指定する指定の国内の保管場所または船積み港までの輸送及び荷役の業務をいう。以下、同じ。）、輸出手続業務（輸出に必要な通関手続、輸出許可その他公的機関の許認可手続の業務をいう。以下、同じ。）及び海外輸送業務（会員が指定する国外の港（最終仕向地を含まない）までの、輸送・荷役・保管等の業務をいう。以下、同じ。）は、当社が行うものとします。ただし、輸出手続業務及び海外輸送業務に関しては、会員が他の輸出業者の利用を希望し、事前に当社の了承を得た場合はその限りでないものとします。なお、他の輸出業者にて輸出を行った際には、ARAI LOGI.NETで落札した本機械の輸出書類B/L（Bill of Lading）発行後、7営業日以内にその写しを当社へ提出するものとします。
6. 会員は、本ウェブサイトで掲示する、本オークションの参加会場の規約を十分理解した上で、本オークションに参加するものとし、その規約に従うものとします。
7. 当社は、本オークションに参加する際の手数料及び取引条件等を随時改定することができるとします。当社は、会員に対し、本契約の改定にあたり、本規約を改定する旨及び改定後の本規約内容並びにその効力発生日を本ウェブサイトで掲示するものとし、効力発生日の到来をもって、改定後の規約が適用されるものとします。

署名 Signature: _____

Article 4. (Successful Bids for the Machine)

1. The Company shall place successful bids for the Machines, based on the request of the Member.
2. All Machines successfully bid based on the request of the Member shall be sold in “as is” condition and the Company makes no warranties regarding the quality of the Machines, including specifications, performance, hour meter, or year of manufacturing.
3. The list of Machines to be exhibited, appraisal sheets, exhibit forms, images, etc. provided by the Company are for reference purposes only and do not warrant the quality of the Machines. The Company makes no warranty regarding the contents of the description, and shall not be held liable for any non-conformity or inconsistency in the contents of such description.
4. The Member shall export the Machines outside Japan. The Machines cannot be resold or exhibited at auctions in Japan.
5. The domestic transportation of the Machines (meaning the transportation and loading from the Auction venue to the Member's designated domestic storage location or shipping port; the same shall apply hereinafter), the export procedures (meaning the customs procedures, export permits, and other approval procedures required from public authorities for the export; the same shall apply hereinafter), and the overseas transportation (meaning the transportation, loading, storage, etc. to the foreign port designated by the Member (excluding the final destination); the same shall apply hereinafter) shall be handled by the Company. However, this shall not apply to the export procedures and overseas transportation where the Member wishes to use another exporter and has obtained the Company's prior approval. If the Machines are exported through another exporter, the Member shall submit a copy of the B/L (Bill of Lading) for the Machines successfully bid through ARAI LOGI.NET to the Company within two (7) business days after the issuance of B/L.
6. The Member shall participate in the Auction after fully understanding the terms and conditions of the participating venue of the Auction posted on the Website, and shall comply with such terms and conditions.
7. The Company reserves the right to revise the fees and other conditions for participating in the Auction at any time. Upon such revision, the Company shall notify the Members by posting on the Website that the Terms have been revised, the revised content of the Terms, the effective date of the revised Terms, and the date as of which the revised Terms shall be applicable.

署名 Signature: _____

第5条 （禁止行為）

会員は、次の各号に掲げる行為を行ってはなりません。

- (1) 当社を介さずに直接談合等により参加会場に出品された機械を取引する行為。
- (2) 当社が参加会場に出品した本機械を競売にかける行為、他の会員に入札を依頼する行為、他者と共謀する行為、または悪意を持って人為的に入札する行為
- (3) ID番号を第三者に開示、貸与する行為、または第三者の名義で貸与する行為。
- (4) 参加会場に出品された本機械の所有者に直接連絡を取る行為。
- (5) ARAI LOGI.NETの登録データまたは情報を複製、転載する行為。
- (6) 当社、他の会員、参加会場会員の利益を害する広告行為。
- (7) ARAI LOGI.NETの正常な運営を妨害し、秩序を乱す行為。

Article 5. (Prohibited Acts)

The Members shall not engage in any of the following acts:

- (1) trading the exhibited Machines at the participating venue with direct negotiation or other means without going through the Company;
- (2) auctioning off the Machines exhibited by the Company at the participating venue, requesting bids from other Members, conspiring with others, or making artificial bids with malicious intent;
- (3) disclosing or lending ID numbers to a third party, or lending ID numbers in the name of a third party;
- (4) directly contacting the owner of the exhibited Machine at the participating venue;
- (5) copying or duplicating the registered data or information from ARAI LOGI.NET;
- (6) advertising that harms the interests of the Company, other Members, and members of participating venues; and
- (7) acts that disrupt order or interfere with the normal operation of ARAI LOGI.NET.

第6条 （キャンセル）

会員は、本機械の落札後にキャンセルすることは、原則できないものとします。ただし、落札後1時間以内に意思表示をすることにより、オークション主催者が別に定める違約金及び手数料並びに当社手数料を各所定の期限内に支払うことを停止条件として、キャンセルできるものとします。

署名 Signature: _____

Article 6. (Cancellation)

In principle, Members shall not be able to cancel their bid after making a successful bid for the Machines. However, a Member may cancel their bid by expressing their intention to cancel the bid, within one (1) hour of making the successful bid, subject to the condition that the Member pays the penalty and the fees separately determined by the Auction organizer as well as the Company's fee within each prescribed deadline.

第7条 （搬出）

本件機械が、オークション開催日から7日（開催日当日を参入する）以内にオークション会場内（オークション主催者がオークション実施のために提供する保管場所を含む。以下、同じ。）から搬出されないときは、当社の責めに帰す場合を除き、当社は、オークション開催日から8日目以降の本件機械の保管料を請求できるものとし、かつ、同8日目以降、当社は管理責任を負わないものとします。

Article 7. (Removal of the Machine)

If the Machine is not removed from the Auction venue (including from the storage area provided by the Auction organizer for the purpose of conducting the Auction; the same shall apply hereinafter) within seven (7) days from the Auction date (including the day of the Auction), the Company may charge a storage fee for the Machine from the eighth (8th) day after the Auction date onwards. The Company shall not be responsible for managing the Machine from the eighth (8th) day after the Auction date, unless in cases where the responsibility is attributable to the Company.

第8条 （引取放棄）

オークション会場内若しくは当社で60日間以上保管している本機械で、その間に会員より輸出指示がなんらないもの、または、会員が第6条によりキャンセルの意思表示をしたにもかかわらず、オークション主催者が定める違約金、手数料若しくは当社の手数料のいずれかについて所定の期限内に支払わないときは、会員が引取を放棄したものとみなし、会員の同意を得ずとも当社は、その独断で本機械を再販することができるものとします。また、その際に会員が当社に対して未履行の債務及び再販手続に要した費用があるときは、当社は、受取金額をもってこれに充当することができます。会員は、充当後も未履行の債務があるときは、再販手続完了の日から10日以内にこれを履行しなければなりません。同未履行債務への充当後の受取金額に残金があるときは、当社は、これを当該会員の前受け金として当社にて保管します。なお、その際に利息は発生しないものとします。

署名 Signature: _____

Article 8. (Abandonment)

If the Machine has been stored at the Auction venue or by the Company for sixty (60) days or more and no export instructions are given by the Member during that time, or if the Member has expressed their intention to cancel the bid in accordance with Article 6 but fails to pay any of penalty and fee stipulated by Auction organizer or the Company's fees within the prescribed deadline, the Member shall be deemed to have abandoned the collection of the Machine, and the Company may resell the Machine at its sole discretion without the Member's consent. If the Member has outstanding debts towards the Company or expenses are incurred for the resale procedure at that time, the Company may apply the received amount to pay for such debts/expenses. If there are outstanding debts even after such application, the Member shall fulfill such debts within ten (10) days from the date of completion of the resale procedure. If there is a balance remaining in the received amount after application to the outstanding debts, the Company shall keep the amount as a deposit from the Member. No interest will be accrued for a deposit.

第9条 （輸送に関する免責事項）

1. 国内輸送業務の途中で発生した本機械の不具合、故障、劣化、破損は、当社の責めに帰すべき場合を除き、当社は一切責任を負わないものとします。
2. 輸出手続業務または海外輸送業務の途中で発生した本機械の不具合、故障、劣化、破損は、発生原因のいかんを問わず、当社は一切責任を負わないものとします。

Article 9. (Disclaimer of Liability regarding Transportation)

1. The Company shall not be liable for any malfunction, breakdown, deterioration, or damages to the Machine that occurs during domestic transportation, except in cases attributable to the Company.
2. The Company shall not be liable for any malfunction, breakdown, deterioration, or damages to the Machine that occurs during export procedures or overseas transportation, regardless of the cause.

第10条 （支払い）

1. 当社は、会員に対して、落札した本機械の請求書を発行するものとし、請求先は落札を依頼した会員の名義のみとします。

署名 Signature: _____

2. 会員は、当社から送付された請求書に記載された売買価格、落札料、手数料等を本オークション開催日を含む 7 日以内に一括で、T/T(Telegraphic Transfer)により、当社の指定する銀行口座に日本円で振り込むものとします。尚、L/C(Letter of Credit)による支払いは認められないものとします。
3. 会員の取引銀行または国の祭日等の都合により、当社が指定する銀行への着金が支払期限より遅れる場合に限り、会員の銀行送金済み証明書の提示により、当社は、会員が次回の本オークションへ参加することを認めます。ただし、支払期限から 7 日（本オークション開催日を含み14日）を超えて支払いが確認できない場合は、当社は当該会員への事前通知なく本オークションへの参加を停止することができます。尚、銀行手数料は会員負担とします。

Article 10. (Payment)

1. The Company shall issue an invoice to the Member for the successful bid of the Machines, and the invoice shall be issued only in the name of the Member who requested the successful bid.
2. The Member shall transfer the sales price, successful bid fee, and other fees, etc., listed on the invoice sent by the Company in one lump sum, in Japanese yen, by T/T (Telegraphic Transfer) to the bank account designated by the Company, within seven (7) days from the Auction date. Payment by L/C (Letter of Credit) shall not be accepted.
3. Only in cases where the receipt of payment at the bank designated by the Company is delayed from the payment deadline due to the Member's bank or national holidays, the Company shall allow the Member to participate in the next Auction upon presentation of the Member's bank transfer certificate. However, if the payment cannot be confirmed after seven (7) days from the payment deadline (fourteen (14) days from the Auction date), the Company may suspend the Member's participation in the Auction without prior notice to the Member.

第11条 （再販の権利）

会員からの支払いが、本オークション開催日から30日（開催日当日を含む。）を超えて当社の銀行で確認できない場合、当社は、会員の了承いかんにかかわらず、当社の独断で本機械を再販し、その受取金額を会員の支払いに充当する権利を有します。なお、その際に請求金額と受取金額との間に差異が生じた場合、消費税及び諸経費を含めた不足分は、販売完了から10日以内に会員が責任を持って当社へ支払うものとする。

署名 Signature: _____

Article 11. (Right to Resell)

If payment from the Member cannot be confirmed by the Company's bank for more than thirty (30) days from the Auction date (including the day of the Auction), the Company shall have the right to resell the Machine at its sole discretion, regardless of the Member's consent, and apply the received amount to pay for the Member's payment. If there is a difference between the invoiced amount and the received amount at that time, the Member shall be responsible for paying the difference, including consumption tax and incidental expenses, to the Company within ten (10) days from the completion of the resell.

第 12 条 (オークションへの参加制限及び登録抹消)

1. 当社は、会員が以下のいずれかに該当する場合には、事前の通知なく、会員に対して、本オークションへの参加を制限し、または会員としての登録を抹消することができるものとします。
 - (1) 本規約のいずれかの条項に違反したとき
 - (2) 登録事項に虚偽の事実があることが判明したとき
 - (3) 本機械の販売価格、落札料、手数料等の支払いを怠ったとき
 - (4) 当社からの連絡に対して、一定期間返答がないとき
 - (5) その他、当社が本オークションへの参加を適当でないと判断したとき
2. 当社は、本条に基づき当社が行った行為により会員に生じた損害（当社が保管する前受け金を含みます。）について、一切の責任を負いません。

Article 12. (Restrictions on Participation in Auctions and Cancellation of Registration)

1. The Company may, without prior notice, restrict a Member's participation in the Auction or cancel their membership registration if the Member falls under any of the following items:
 - (1) if there has been a violation of any provision of these Terms;
 - (2) if it is discovered that the registered information contains false facts;
 - (3) if the Member fails to pay the Machine's sales price, successful bid fee, commission, etc.;
 - (4) if there is no response to a communication from the Company for a certain period;
or
 - (5) in other cases where the Company determines that the Member's participation in the Auction is inappropriate.

署名 Signature: _____

2. The Company shall not be liable for any damages (including deposits held by the Company) incurred by the Member due to actions taken by the Company under this article.

第 13 条 （免責事項）

当社は、会員が次に掲げる事由により損害を被った場合、または当社の責めに帰すべき事由によらない事由により会員が損害を被った場合、一切の責任を負わないものとします。

- (1) 会員が使用するコンピュータのハードウェア、周辺機器、ソフトウェア等によって生じた損害。
- (2) 通信回線、プロバイダのトラブル等に起因して生じた損害。
- (3) 会員の操作ミス、管理不行き届きにより生じた損害。
- (4) インターネット、電子メール上のウイルス、スパイウェア等に起因して生じた損害。
- (5) ID 番号、パスワード等の漏洩により生じた損害。
- (6) 天災、人災、天災、落雷、その他不可抗力により生じた損害。

Article 13. (Disclaimer)

The Company shall not be liable for any damages incurred by the Member due to the following reasons or for any damages incurred by the Member due to reasons not attributable to the Company

- (1) damages caused to the hardware, peripherals, software, etc. of the computer used by the Member;
- (2) damages caused by troubles with communication lines, providers, etc.;
- (3) damages caused by the Member's operational errors or inadequate management;
- (4) damages caused by viruses, spyware, etc. on the internet or email;
- (5) damages caused by leakage of ID numbers, passwords, etc.; or
- (6) damages caused by natural disasters, man-made disasters, lightning, or other force majeure.

署名 Signature: _____

第 14 条（特定国・地域への落札及び輸出の禁止）

当社は、国連の武器禁輸措置対象国または地域、日本又はその他の国において制裁措置が課されている国または地域、世界貿易機関（WTO）非加盟国、紛争等により輸出や輸送に国際的懸念があると当社が判断する国または地域、日本からの輸送ルートの確保が困難な国または地域、輸出に際して日本の公的機関による特別な許可を要する国または地域、その他当社が不適切と判断する国または地域に対しては、一切の輸出を行わず、また、そのような輸出を目的とした入札を禁止します。また、この場合、当社がかかる輸出や落札を拒絶することにより会員に生じる損害について、当社は、一切の責任を負わないものとします。

Article 14 (Prohibition of Successful Bidding and Export to Specific Countries and Regions)

The Company shall not export to, and prohibits bidding for the purpose of such exports, to any countries or regions subject to United Nations arms embargo, countries or regions subject to sanctions imposed by Japan or other countries, non-member countries of the World Trade Organization (WTO), countries or regions that the Company determines to be of international concern regarding export or transportation due to conflicts, countries or regions where it is difficult to secure transportation routes from Japan, countries or regions that require special permission from Japanese public authority for export, or other countries or regions that the Company deems inappropriate. In this case, the Company shall not be liable for any damages incurred by the Member due to the Company's refusal of such exports or bids.

第 15 条（準拠法）

本規約は、日本法に準拠し、日本法に従って解釈されます。

Article 15. (Governing Law)

These Terms shall be governed and construed in accordance with the laws of Japan.

第 16 条（紛争解決）

本規約に関連して、当社と会員との間に生ずるすべての紛争は、一般社団法人日本商事仲裁協会の商事仲裁規則に従って、東京において、1 人の仲裁人の仲裁により最終的に解決されるものとします。

署名 Signature: _____

Article 16. (Dispute Resolution)

Any disputes arising between the Company and the Members in connection with these Terms shall be finally resolved by arbitration in Tokyo, Japan by one (1) arbitrator, in accordance with the Commercial Arbitration Rules of the Japan Commercial Arbitration Association.

第 17 条（言語）

本規約は、日本語で作成され、英語に翻訳されるものとし、日本語版と英語版が矛盾する場合は、日本語版が優先するものとします。

Article 17. (Language)

These Terms have been written in Japanese and have been translated to English. In the event of any discrepancy between the Japanese and the English versions, the Japanese version shall prevail.

第 18 条（完全合意）

本規約は、本規約の主題に関する当社と会員間の完全な合意を構成し、これに関する当社と会員間の従前の全ての合意または表明に優先するものとします。

Article 18. (Entire Agreement)

These Terms constitute the entire agreement between the Company and the Members with respect to the subject matter thereof and supersede all prior agreements or representations between the Company and the Member.

署名 Signature: _____

会員誓約

当社及び当社の関係者は、現在、暴力団、暴力団員、暴力団員でなくなった時から5年を経過しない者、暴力団準構成員、暴力団関係企業、総会屋等、社会運動等標ぼうゴロ、アメリカ合衆国のSDN（特別指定国民及び資産凍結者）リスト、その他の制裁対象者リストに掲載されている個人または団体又は特殊知能暴力集団等その他これらに準ずる者（以下これらを「暴力団員等」という）に該当しないことを表明し、保証します。

Members Declaration

The Member and its affiliates hereby represent and warrant that they are not currently affiliated with organized crime groups, members of organized crime groups, persons who have not yet passed five (5) years since the day they ceased to be a member of an organized crime group, quasi-members of organized crime groups, companies related to organized crime groups, a corporate racketeers, a social activist, special intelligence violent groups, persons or entities listed under SDN(Specially Designated Nationals and blocked Persons) list of the United States of America or any other sanction lists, or any other persons equivalent to these (hereinafter collectively referred to as “**Organized Crime Group Members**”).

附則

本規約は、2025年5月1日から施行します。

Supplementary provisions

These Terms of Use shall come into effect on May 1, 2025.

入会時の入札参加規約 同意/誓約書用

For consent to the ARAI LOGI.NET Participation Terms and Conditions at the time of joining.

私は、上記の内容に同意し、これに署名します。

I agree to the **ARAI LOGI.NET Participation Terms and Conditions** stated above by signing this document.

署名 Signature: _____ 日付 Date: _____

(名前 Name : _____)

会社名 Company name : _____

代表者 Representative : _____

住所 Address : _____
